

Teilegutachten

nach § 19/3 StVZO

FZTP92/1985/03/24

über

Sonder-Stabilisatoren zur Verringerung der Wankneigung des AufbausGeschäftsführung:
Claus Wolff (Vors.)
Dieter Födisch
Ulrich KästnerSitz:
Steubenstr 53
45138 Essen
AG Essen, HRB 9975

Auftraggeber :

Eibach Suspension
Technology GmbHAm Lennedamm 1
57413 Finnentrop**1. Verwendungsbereich:**

Die unter 2 beschriebenen Stabilisatoren sind bestimmt zur ausschließlichen Verwendung an den in der nachfolgenden Tabelle angegebenen Fahrzeugen

Fahrzeughersteller:		Fiat		
ABE-Nr	amtliche Typbezeichnung	Handels- bezeichnung	Stabilisator-Kennzeichnung	
			Vorderachse	Hinterachse
F 737	167	Alfa 155 4- u. 6-Zylinder (ohne Allrad)		
F 737/1	Alfa Romeo 167			
e3*95/54 *0011*..	167			
G 730	175	Fiat Coupe	EW.. 1013.3.21 VA	EW.. 1013.3.20 HA
e3*95/54* 008*..	FA			
e3*92/53* 0002*..				
G 983	182	Fiat Bravo, Fiat Brava 4- u. 5-Zylinder	oder EW.. 1013.3.20 VA	
e3*96/27* 0019*..				
G 731	Alfa Romeo 930	Alfa 145, Alfa 146	EW 1013.320	
e3*96/27* 0029*..				

Auftraggeber : Eibach Suspension
: Technology GmbH
Typ(en) 1013 320 und 1013.3.21

Hinweise für den Fahrzeughalter

Nach der Durchführung der Fahrzeugumrüstung ist das Fahrzeug **unverzüglich** unter **Vorlage** dieses **Teilegutachtens** einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüflingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Begutachtung vorzuführen

Die unter 4. und 5. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind zu beachten.

Der ausgefüllte und von der Prüfstelle abgestempelte Nachweis und die Bestätigung über die Durchführung der Abnahme (Beiblatt zum Teilegutachten) sind im Fahrzeug mitzuführen und berechtigten Personen auf Verlangen vorzuzeigen

2. Beschreibung der Umrüstung

Einbau von stärkeren Stabilisatoren zur Verminderung der Wankneigung des Aufbaus

2.1 Angaben zu den Stabilisatoren

Ausführungen 3 (zwei Vorderachs-, ein Hinterachsstabilisator)

Typ : 1013.320 und 1013 3 21

Umfang der Kennzeichnung:	Angaben auf dem Stabilisator:
Hersteller :	Eibach Logo
Ausführungsbezeichnungen mittig aufgedruckt:	vgl Blatt 1

Technische Angaben zu den Stabilisatoren:

Konstruktive Daten	Vorderachse		Hinterachse
	Ausführung	EW 1013 321 VA	EW 1013 320 VA
Art	Bügel	Bügel	Bügel
Stabdurchmesser (mm)	26,0	26,0	22,0
wirksamer Hebelarm (mm) (verstellbar)	180 bzw.200 verstellbar	176 nicht verstellbar	ca. 131 nicht verstellbar
Oberflächenschutz	rote Kunststoffbeschichtung, EPS		

2.2 Einbau

Der Einbau erfolgt an Originalbefestigungspunkten des Serienstabilisators nach der beiliegenden Einbauanleitung unter Verwendung der mitgelieferten Anbauteile

Auftraggeber : Eibach Suspension

: Technology GmbH

Typ(en) : 1013 320 und 1013.3.21

3. Prüfergebnisse

Die Prüfung erfolgte in Anlehnung an das VdTÜV-Merkblatt 751 "Begutachtung von baulichen Veränderungen an PKW und PKW-Kombi unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit" vom 08.08 89.

Die Prüfbedingungen wurden erfüllt. Fahrzeuge der auf Blatt 1 genannten Typen erfüllen nach der Umrüstung bei Beachtung der Auflagen und Hinweise die geltenden Bestimmungen der StVZO.

4. Hinweise bezüglich der Kombination der Stabilisatoren mit anderen nicht serienmäßigen Fahrzeugteilen:

4.1 **Tieferlegungsfedern**

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von Tieferlegungsfedern des Herstellers Eibach-Federn GmbH, Finnentrop in Verbindung mit den Stabilisatoren, sofern für diese entsprechende Prüfberichte vorliegen

4.2 **Sportdämpfer**

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von Sportdämpfern in Verbindung mit den unter 2.1 beschriebenen Stabilisatoren unter folgenden Bedingungen.

- die serienmäßigen Endanschläge (Gummihohlfedern) müssen beibehalten werden.
- die Ausfederwege dürfen um das Maß der Tieferlegung verkürzt sein.
- die serienmäßigen Einfederwege dürfen durch die Sportdämpfer nicht verändert werden.
- Federteller an Dämpferbeinen dürfen nicht in der Höhe verstellbar sein.
- Werden die Außendurchmesser der Dämpferrohre vergrößert, so muß auf ausreichende Freigängigkeit insbesondere der Serienräder/-reifen geachtet werden.

4.2 **Rad/Reifenkombinationen**

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung aller serienmäßigen Rad-/Reifenkombinationen.

Es bestehen weiterhin keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von **Sonder-Rad-/Reifenkombinationen**, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind.

- Es liegen besondere Prüfberichte/Teilegutachten bzw Allgemeine Betriebserlaubnisse für die entsprechende Rad/Reifenkombination vor und die jeweils erforderlichen Auflagen sind eingehalten.
- die serienmäßige Federwegbegrenzung darf nicht aufgrund von Auflagen in diesen Prüfberichten (z.B Einbau zusätzlicher Federwegbegrenzer) verändert werden müssen.

Teilegutachten nach § 19 3 StVZO

Nr. FZTP92/1985/03/24

Seite 4 von 4

Auftraggeber	Eibach Suspension Technology GmbH
Typ(en)	1013.320 und 1013.3.21

5. Auflagen

- 5.1 Die Befestigung gemäß Anbauanleitung ist zu überprüfen
- 5.2 Der Stabi-Kit kann wahlweise mit Serienfedern oder mit Eibachfedern Kennzeichnung gemäß vorzulegenden Gutachten verwendet werden.

6. Zertifizierung und Gültigkeitsdauer

Der Auftraggeber unterhält ein Qualitätsmanagementsystem gemäß Anlage XIX , 2 zur StVZO

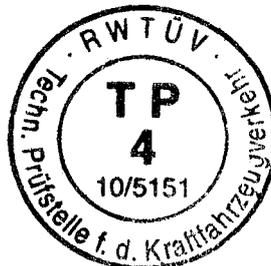
Das vorliegende Teilegutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich Änderungen am Fahrzeug oder in den Bauvorschriften der StVZO ergeben, die die zugrunde liegenden Prüfergebnisse beeinflussen können oder wenn der Auftraggeber den Nachweis gem. Anlage XIX nicht mehr erbringt

Essen, den 14.09.1998

Nachtrag 3: Erweiterung des Stabis 1013320 VA ww.auf alle Vorderachsen

Institut für Fahrzeugtechnik
Typprüfstelle

Dipl.-Ing. Ulrich
amtlich anerkannter Sachverständiger
für den Kraftfahrzeugverkehr



Nachweis über die Erlaubnis / die Genehmigung / das Teilegutachten gemäß § 19 Abs. 4 Satz 1 StVZO

Für : die Stabilisatoren, Typ: 1013.320 und 1013.3.21

des Herstellers / Importeurs : Eibach Suspension Technology GmbH, Am Lennedamm 1, 57413 Finnentrop

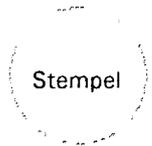
~~liegt eine Betriebserlaubnis nach § 22 StVZO / Bauartgenehmigung nach § 22 a StVZO / Genehmigung im Rahmen einer Betriebserlaubnis oder eines Nachtrages dazu für das Fahrzeug nach § 20 oder § 21 StVZO *) mit Erlaubnis / Genehmigungs-Nr.:~~ _____

liegt ein Teilegutachten / Prüfbericht über die Vorschriftmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßen Ein- oder Anbau der / des Technischen Dienstes / Technischen Prüfstelle / aaS. *) :

Dipl.-Ing. Ulrich

mit Gutachten / Berichts - Nr.: FZTP92/1985/02/24 Datum . 14.09.1998 bzw.

Kennzeichnung: _____ vor.



Bestätigung des ordnungsgemäßen Anbaus gem. § 19 Abs. 3 StVZO

Hiermit wird bestätigt, daß der Anbau des im Nachweis genannten Bauteils am Fz-Typ: _____

Fahrzeughersteller: Fiat Fahrzeug-Ident-Nr.: _____

ordnungsgemäß erfolgte und das Fahrzeug insoweit den geltenden Vorschriften entspricht

Vorangegangene zulässige Änderungen gemäß Fahrzeugschein / Anbaubestätigung / Teile-ABE*)

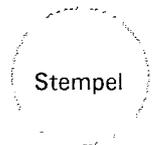
_____ wurden berücksichtigt.

Bemerkungen / Hinweise / Auflagen (siehe auch Rückseite) _____

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist ~~erforderlich~~ / nicht vorgeschrieben aber möglich *)

Prüfbericht / Gutachten-Nr.: _____

Ort u. Datum d. Abnahme : _____ Unterschrift u. Name
aaSoP bzw. Prüf-Ing.



1	Fahrzeug- und Aufbauart									33	Bemerkungen: M. GEÄND. STABILISATOREN, EIBACH SUSPENSION, KENZ. V/H: EW 1013.3.21 VA / EW 1013.3.20 HA *) EW 1013.3.20 VA / EW 1013.3.20 HA *)**
2	Fahrzeughersteller										
3	Typ-u Ausführung										
4	Fz-Ident-Nr										
5	Antriebsart			6	Höchstgeschwindigkeit km/h						
7	Leistung/kW bei min ⁻¹			8	Hubraum						
9	Nutz-/Aufliegelaast			10	Rauminhalt d Tanks m ³						
11	Steh-/Liegplätze			12	Sitzplätze eins Führerpl.-u.Nots.						
13	Maße über alles mm	Länge	Breite			Höhe					
14	Leergewicht kg			15	Zul Gesamtgewicht kg						
16	Zul Achslast kg vorn	mitten				hinten					
17	Räder u o Gleisketten	18	Zahl d Achs			19	davon angetriebene Achsen				
20	Größen-	vorn									
21	bez	mitte/hinten									
22	der	vorn									
23	Bereifg	mitte/hinten									
Überdruck am Bremsanschluß		24	Einleitungs-bremse	bar		25	Zweileitungs-bremse	bar			
26	Anhängekupplung DIN 740, Form u. Gr.			27	Anhängekuppl Prüfz						
28	Anhängelast kg bei Anhänger m. Bremse			29	bei Anhänger ohne Bremse						
30	Standgeräusch dB(A)			31	Fahrgeräusch dB(A)						

Die im vorliegenden Fz-Brief in Spalte _____ Fz-Schein *) unter Ziff _____ u. Ziff 33, Zeile _____ beschriebenen Angaben müssen entsprechend im Fz-Brief gestrichen werden.

*) Nichtzutreffendes streichen